



吴大维 著

Talk da Talk 洋腔洋调 2

I need a cab .

乘出租车浏览城市风光。

Please go to
Central Park!

学美语就像看MV，
随时开口真EASY!



搭配吴大维在美实地拍摄的教学VCD，
边看边学，简单易懂，
让美语学习变成像看SHOW般地
欢乐轻松又自在！

W 世界图书出版公司

**Talk
da
Talk TV Show**
洋腔洋调
2

吴大维 著

世界图书出版公司
上海·西安·北京·广州



图书在版编目(CIP)数据

洋腔洋调 2 / 吴大维著. —上海: 上海世界图书出版公司,
2005. 8

ISBN 7-5062-7645-3

I. 洋... II. 吴... III. 英语, 美国—口语—教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 083953 号

洋腔洋调 2

吴大维 著

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路 185 号 B 楼

邮政编码 200010

上海市印刷十厂有限公司印刷

如发现印刷质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 021-65414992)

各地新华书店经销

开本: 787×960 1/16 印张: 12.25 字数: 150 000

2005 年 8 月第 1 版 2005 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1-10 000

ISBN 7-5062-7645-3/H·616

定价: 26.00 元

<http://www.wpcsh.com.cn>

前 言

嘿！读者们，你们好！非常感谢购买我们Talk da Talk 电视节目的系列丛书。如果你看过这个节目，你就知道我们不仅是为了学习英语，更重要的是要在学习过程中寻找乐趣。这就是我们所倡导的寓教于乐，即结合教学与娱乐的方式。

我们写这本书就是为了让它既具有教育性，又轻松有趣。你要做的就是先看Talk da Talk 电视短片，再从相应章节中学到更多知识。每一集电视短片在书中都有一章内容与之相呼应。

书中每章的主题都来自Talk da Talk 电视节目，并在此基础上拓展相关俚语和短语。为了帮助读者学习，每章内容还被分为七个部分：OUT Talk (主要词汇)，PEP Talk (扩展词汇)，CHALK Talk (相关语法)，SWEET Talk (相关褒义、浪漫的词汇)，BACK Talk (相关贬义、粗鲁的词汇)，Double Talk (相似读音或拼写的词汇)，每章最后还有作为复习的FAST Talk (填空练习)，帮助读者进行自测。

记住，如要做得好，必须说得好！

符号及略语说明



OUT Talk

Literally “to outwit by talking”, this section reviews the new vocabulary introduced in this episode by matching the words listed to their corresponding picture.

OUT Talk 指通过谈论以智取胜。本节将通过单词与图片相结合来回顾这一集介绍的新词汇。



PEP Talk

Literally “a speech to bolster morale”, this section introduces extra vocabulary and phrases that are related to the new vocabulary in “OUT Talk”, in the hopes of improving your knowledge and self-confidence of commonly used phrases.

PEP Talk 指振奋士气的讲话。本节将介绍更多与 **OUT Talk** 一节中的词汇有关的词汇和词组，希望这样可以提高你对日常使用词组的掌握程度。



CHALK Talk

Literally “a lecture with diagrams”, this section explains the grammar or usage of a word or phrase introduced in the chapter.

CHALK Talk 通常译为“图表讲演”。本节将解释这一章里的单词或词组的语法及用法。



BACK Talk

Literally “insolent or impudent retorts”, this section points out potentially vulgar or offending usage of related words and phrases when used in the wrong context or may be misinterpreted as spiteful or sarcastic.

BACK Talk 指反唇相讥、顶嘴的话。本节将指出相关单词或词组错误地用在文章里或被曲解为恶意讽刺时所含有的较粗俗或令人不愉快的意思。



SWEET Talk

Literally “to coax with flattery”, this section illustrates affectionate or sweet phrases and their usage which have or imply a romantic feeling or just plain complimentary.

SWEET Talk 指甜言蜜语。本节列举了含有感情色彩或悦耳的词组及它们的用法，通常都意味着浪漫情感或坦率的恭维。



DOUBLE Talk

Literally “ambiguous language”, this section is devoted to listing multiple meanings of words or similar-sounding words or words that are used in different regions.

DOUBLE Talk 指模棱两可、东拉西扯的交谈。本节专门列举了一些多义词，发音相似的，用于不同地区的单词或词组。



FAST Talk

Literally “to persuade or mislead by smooth talk”, this section has a quick game (such as fill-in-the-blanks) which uses the chapter’s vocabulary.

FAST Talk 指被奉承、圆滑的话说服或误导。本节有一个小游戏（如填空）将用到本章的词汇。

adjective	adj.	形容词	phrase	phr.	短语
adverb	adv.	副词	plural	pl.	复数形式
gerund	gerund	动名词	proper noun	pr. n.	专有名词
idiom	idiom	成语	question	question	问题
interjection	interj.	感叹词	sentence	sentence	句子
noun	n.	名词	verb	v.	动词



Table of Contents

目录

Sports & Fitness 运动和健康

第一章	Baseball 棒球.....	2
第二章	Ear 耳朵.....	20

House & Home 生活起居

第三章	Laundry 洗衣服.....	36
第四章	TV & Remote Control 电视和遥控器.....	52

Food & Drink 饮食

第五章	Mexican Food 墨西哥菜.....	68
第六章	Buying a Hot Dog 买热狗.....	82

Travel 旅游

第七章	Hailing a Taxi 叫出租车.....	96
第八章	Ferry Ride 渡轮.....	110

Work & Play 工作和娱乐

第九章	Lavender Festival 1 薰衣草节 1.....	122
第十章	Park 公园.....	134

The World We Live in 生活中的世界

第十一章	Tree 树木.....	150
第十二章	Flat 平.....	162

Answers to Exercises 参考答案	176
---------------------------------	-----



Sports & Fitness

运动和健康

CHAPTER 1 第一章

Baseball
棒球



CHAPTER 2 第二章

Ear
耳朵



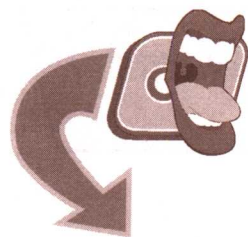
CHAPTER 1 第一章

Baseball 棒球



Baseball is probably America's #1 sport, and even though the professional players make it look easy, it actually requires good health, fitness, speed and skill to play well. Learn the slang used from this great sport and you'll "have a ball" for sure!

棒球在美国也许是最风靡的运动了。尽管看起来职业球员打球时很轻松，但真正打好棒球需要有健壮的体格、惊人的速度和娴熟的技巧。学习和了解这项伟大运动中的习惯用语一定会让你开开心心！



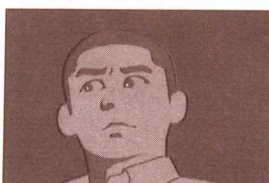
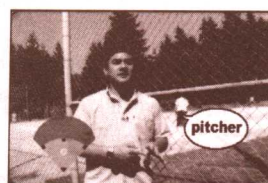
STEP 1
第一步

Watch the TV Show
收看电视短片



Baseball 1
棒球 1

Baseball 2
棒球 2



Sports & Fitness

House & Home

Food & Drink

Travel

Work & Play

The World We
Live in



STEP 2

第二步

Review the TV Show Words

复习电视短片中的单词

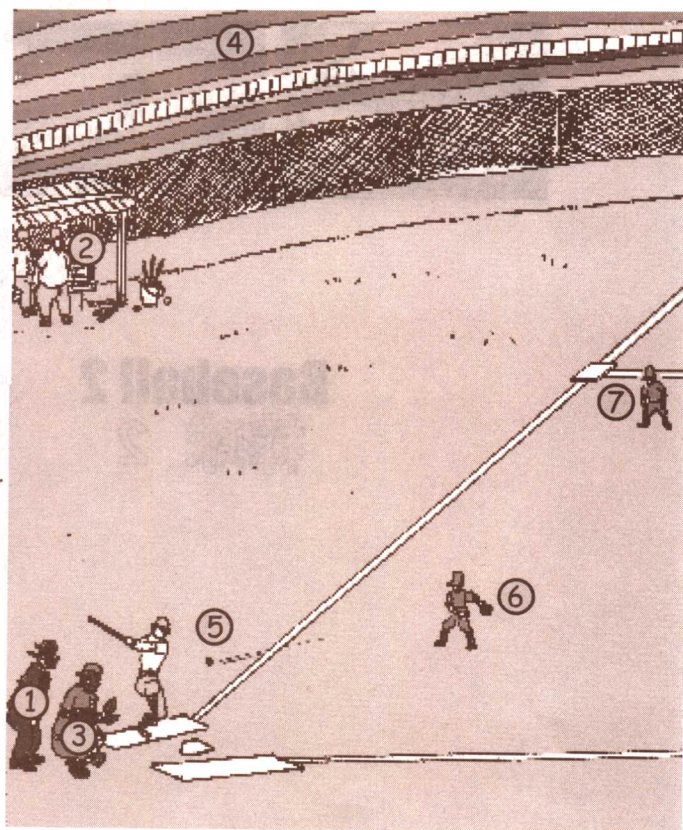


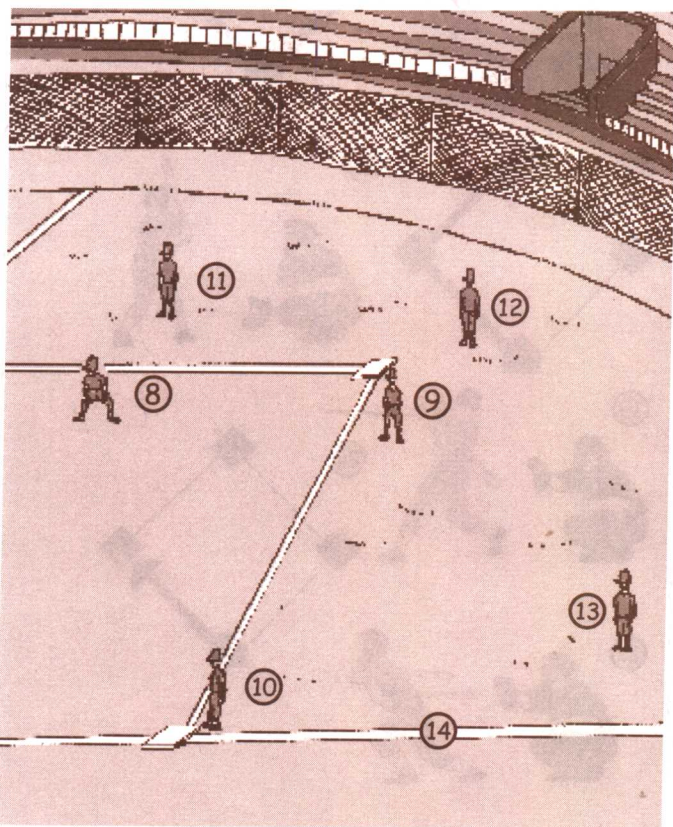
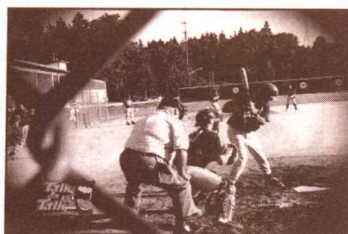
OUTTalk

Show off your knowledge of the new vocabulary by matching the words below with their numbered counterparts in the pictures.

用你学到的生词，将以下的单词与相应编号的图片配对。

- baseball (n.)
棒球 (名词)
- pitcher (n.)
投手 (名词)
- catcher (n.)
捕手 (名词)
- first baseman (phr.)
一垒手 (短语)
- second baseman (phr.)
二垒手 (短语)
- third baseman (phr.)
三垒手 (短语)
- shortstop (n.)
游击手 (名词)





outfielder (n.)
外野手 (名词)

left fielder (phr.)
左外野手 (短语)

right fielder (phr.)
右外野手 (短语)

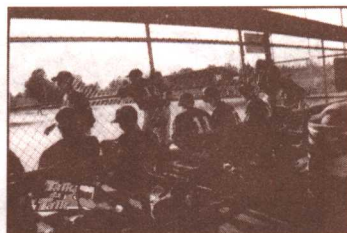
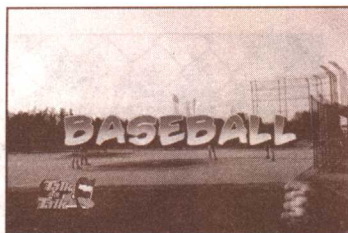
center fielder (phr.)
中外野手 (短语)

bleachers (n.)
观众看台 (名词)

dugout (n.)
选手休息区 (名词)

baseline (n.)
边线 (名词)

umpire (n.)
裁判 (名词)



scoreboard (n.)

记分板 (名词)

guest (n.)

客人/来宾 (名词)

home (n.)

主场 (名词)

inning (n.)

局数 (名词)

ball (n.)

坏球 (名词)

strike (n.)

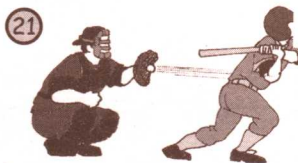
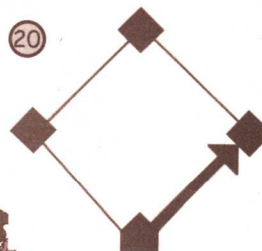
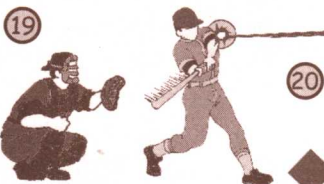
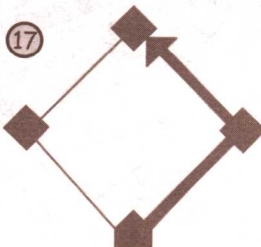
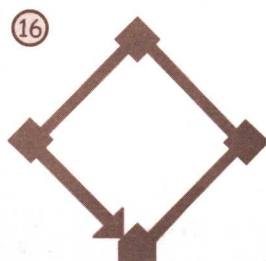
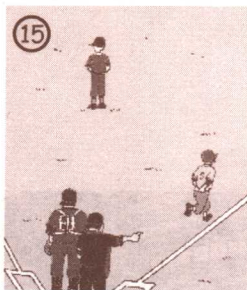
好球 (名词)

foul ball (phr.)

界外球 (短语)

wild pitch (phr.)

暴投 (短语)

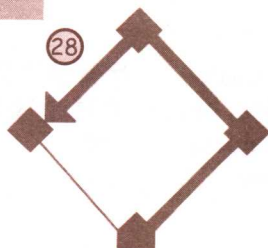
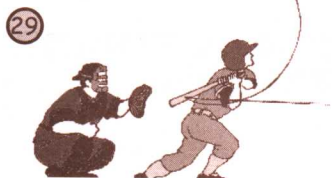
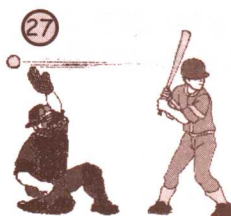
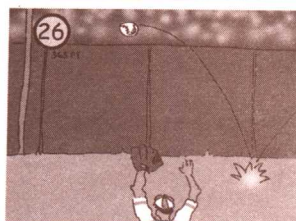
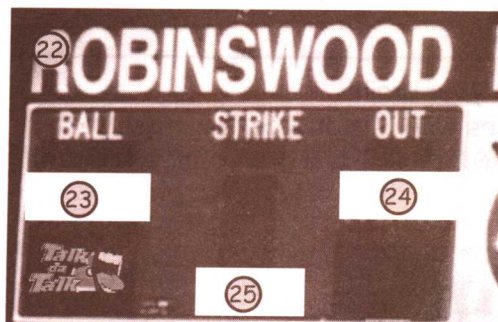




score (v.)
得分 (动词)



base hit (phr.)
安打 (短语)



hit by a pitch (phr.)
—— bean ball (phr.)
保送一垒/触身球 (短语)

walk (v.)
—— 四坏球保送 (动词)

single (n.)
—— 一垒安打 (名词)

double (n.)
—— 二垒安打 (名词)

triple (n.)
—— 三垒安打 (名词)

home run (phr.)
—— 全垒打 (短语)

ground rule double (phr.)
—— 二垒安打 (短语)

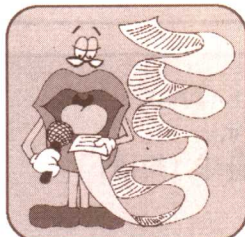


STEP 3

第三步

Learn More

更多新知识

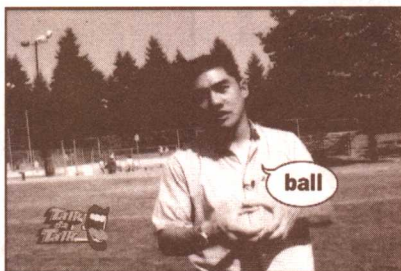


PEP Talk

You still have room left in your brain!

Here are some fun phrases with this chapter's words!

你的大脑一定还能装进更多的东西! 以下是在本章节中一些有趣的短语!



play ball (phr.) 一起合作 (短语)

Even though he was against their idea, he decided to **play ball** anyway.

Even though he was against their idea, he decided to **go along and join** anyway.

尽管他不同意他们的想法, 他还是决定跟他们一起合作。

play hard ball (phr.) 故意刁难 (短语)

Those businessmen truly know how to **play hard ball**.

Those businessmen truly know how to **negotiate seriously**.

这些生意人真正了解如何使用手段进行谈判。

ballpark figure (phr.) 预算 (短语)

For today's meeting, please give a **ballpark figure** to the total cost.

For today's meeting, please give a **number that is close** to the total cost.

关于今天的会议, 请算出一个总花费的预算。

**I'm game.** (sentence) 愿意尝试。(句子)

If you want to try that new restaurant, **I'm game.**

If you want to try that new restaurant, **I'm willing to try.**

如果你想去新的饭店吃饭, 我也愿意跟着试一下。

whole new ball game (phr.) 完全不同的情况 (短语)

Since the government got into it, this has been a **whole new ball game** for the companies that used to compete.

Since the government got into it, this has been a **totally new situation** for the companies that used to compete.

因为政府的介入, 让习惯于以往竞争模式的公司遇到了完全不同的情况。

ahead of the game (phr.) 处于有利地位 (短语)

No matter what, I can't seem to get **ahead of the game.**

No matter what, I can't seem to get **in a winning or advantageous position.**

我不管怎样努力, 都不能占据有利的地位。

name of the game (phr.) 第一要领 (短语)

In business, the **name of the game** is the total profit.

In business, the **most important thing** is the total profit.

在商界, 总利润是第一要领。

the only game in town (phr.) 惟一的 (短语)

In that country, airfare prices set by the government is **the only game in town**.

In that country, airfare prices set by the government is **the only choice available**.

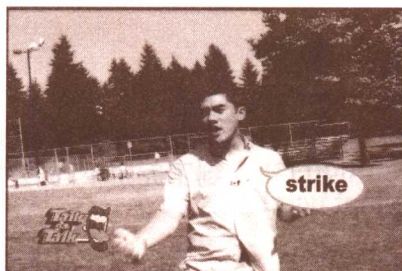
在那个国家, 惟有政府可指定机票的价格。

gamer (n.) 卓越非凡的人 (名词)

It's rare to see a **gamer** like him these days.

It's rare to see a **brave and enterprising player who works with pain or against the odds** like him these days.

在如今的社会, 已经很少能看见像他这样喜欢进取的人了。

**three strikes and you're out** (idiom) 事不过三 (成语)

The judge told the drunk driver he can keep his license but **three strikes and you're out**.

The judge told the drunk driver he can keep his license but **if he do this two more times he will be punished**.

法官告诉醉醺醺的司机这次他可以保住自己的驾照, 再犯两次就吊销他的驾照。